

HERRN EMIL GÖTZE

Königlich Preussischer Kammersänger
zugeeignet

„Wach auf, mein Herz, und singe“

Dichtung von G. Mandel.

(ENGLISH VERSION BY E. CORDER)

in Musik gesetzt

für eine Tenor- oder Sopranstimme

mit Begleitung

des Pianoforte und Violoncello

VON

GEORG GOLTERMANN

OP. 106.

N^o 24154.

B.-M. 1. 50.

Equation der Verleger: Engländer in der Arche der Gasse

MAINZ. B. SCHOTT'S SOHNE.

London, Schott & Comp.

Paris, Schott

Brüssel, Gebrüder Schott.

Sydney, Schott & C^o

30 George Street

„Wach auf, mein Herz und singe!“ "Awake!"

English version by F. CORBER.

GEORG GOLTERMANN, OP. 106.

SINGSTIMME.
VOICE.

VIOLOCELLO.

PIANO.

Vivace e con anima.

in tempo.

Er - wacht, er - wacht, ihr Blu - men all, Wied,
A - wake, a - wake, ye flow' - rets all, in

rollent.

in tempo.

p

He - cken und Ge - he - ge! Ihr Vög - lein, singt mit fro - hem Schall, der
 hedge and mea - dou hid - ing! Ye birds, the joy - ous tid - ings call that

Lenz ist auf dem We - ge, der Lenz ist auf dem We - ge!
 spring is hi - ther strid - ing, that spring is hi - ther strid - ing!

Ihr Wel - ken, zieht den Schlei - er ein - der
 Ye clouds, a way your car - tains tear - for

Win - ter ist ver - gan - gen - dass in dem Fröh - lings - an - nen - sehen mög'
 gone is Win - ter hear - y - that earth and heav'n a - like may where the

mf *p* *mf* *p* *cresc.* *mf* *cresc.* *cresc.*

rallent.

Erd' und Him - mel pran - gen, mög' Erd' und Him - mel pran
 spring time's sun - ny glo - ry, the spring, time's sun - ny glo

f *rallent.*

f *rallent.*

in tempo.

gen!
 ry!

in tempo.

rallent.

Un

P the
 Fair

rallent.

rallent.

poco più lento

Bäch - lein, springt ohn' Un - ter - lass recht glü - tzerst durch die Wie - sen, die
 mea - dow broad, glide on a - pace all bright with d - arl show - ers, leave

p

Un poco più lento

p

Schlaß - sel - blu - men und das Gras mit Se - gen zu be - gies - sen! Ihr
 ev - ry where a - ble - sed trace of spring - ing buds and flow - ers! Ye

p

lin - den Läß - te, nach - teuch auf und schwingt die Be - ten - flü - gell eit
 ten - der Ze - phyr now a - rise, on gen - tle pin - ions sal - ly, tri -

mf

cresc.

in dem fro - hen Sie - ges - lauf durch Berg und Thal und Hü - gel
 un - phantly through a - zure skies, o'er moun - tain plain and val - ley.

poco string.

poco string.

poco string.

Tempo 1°

Tempo 1°

mf

Wie Rose

ist die Erde schon und reich, wenn sie der Frühling
 love - ly is the earth to - day! when spring with - ge - ns has

schmü - eket, der Braut im Fest - ge - wan - de gleich, das
 crown'd her! a ry bride - in rick ar - ray, ex

Au - ge - lieb - ent - zü - eket, das Au - ge - lieb - ent - zü - eket.
 hal - ing love a - round her, ex - hal - ing love a - round her.

Da muss der Lebensstrom der Lust, dass
 The stream of life and love its speed over

allwärts Ju - bel klin - ge, auch wo - gen in der Men - schenbrust, „Wach
 hu - man souls hos sha - ken, it makes my heart with - in me swell and

auf, mein Herz, und sin - ge, wach auf, mein Herz, und sin - ge
 up, my soul, a - song, and up, my soul, a - song

in tempo.
 ge - he!
 ken.

in tempo.
 rallent.

Fine.